

32002R1052

L 160/16

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

18.6.2002

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1052/2002

zo 17. júna 2002,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1520/2000, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá na uplatňovanie systému poskytovania vývozných náhrad na určité poľnohospodárske produkty vyvážané vo forme tovaru nezahrnutého do prílohy I k zmluve a kritériá pre stanovenie výšky týchto náhrad

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993 ustanovujúce obchodné dojednania uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych produktov⁽¹⁾, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2580/2000⁽²⁾, najmä na jeho článok 8 ods. 3,

keďže:

- (1) Skúsenosti získané z uplatňovania nariadenia Komisie (ES) č. 1520/2000 z 13. júla 2000, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá na uplatňovanie systému poskytovania vývozných náhrad na určité poľnohospodárske produkty vyvážané vo forme tovaru nezahrnutého do prílohy I k zmluve a kritériá pre stanovenie výšky týchto náhrad⁽³⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 595/2002⁽⁴⁾, ukazujú, že je vhodné ustanoviť pružnejšie prevodné pravidlá pre osvedčenia o náhrade s krátkodobou platnosťou, vydávané do konca rozpočtového obdobia, a zvýšiť prahovú hodnotu do výšky, do ktorej sú niektorí vývozcovia oslobodení od predkladania osvedčení.
- (2) Na primerané ustanovenie tejto zvýšenej prahovej hodnoty je potrebné zvýšiť rezervu pre každý rozpočtový rok uvedenú v článku 14 ods. 1.
- (3) Vzhľadom na túto zvýšenú prahovú hodnotu musí byť ďalej zvýšená čiastka, nad ktorú môže Komisia pozastaviť uplatňovanie článku 14 ods. 1 a ods. 2.
- (4) Kódy kombinovanej nomenklatúry určitého tovaru uvedeného v nariadení Rady (EHS) č. 2771/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s vajcami⁽⁵⁾, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením Komisie (ES) č. 493/2002⁽⁶⁾, v nariadení Rady (ES) č. 1255/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami⁽⁷⁾,

naposledy zmenenom a doplnenom nariadením Komisie (ES) č. 509/2002⁽⁸⁾ a v nariadení Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnej organizácii trhov v odvetví cukru⁽⁹⁾, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením Komisie (ES) č. 680/2002⁽¹⁰⁾, boli zmenené a doplnené tak, aby brali do úvahy zmeny a doplnky prílohy I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o tarifnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹¹⁾, naposledy zmenenému a doplnenému nariadením Komisie (ES) č. 796/2002⁽¹²⁾, zavedené nariadením Komisie (ES) č. 2031/2001⁽¹³⁾ s účinnosťou od 1. januára 2002.

- (5) Prílohy B a D nariadenia (ES) č. 1520/2000 je preto treba aktualizovať, aby bola zachovaná rovnocennosť s prílohami k nariadeniam (EHS) č. 2771/75, (ES) č. 1255/1999 a (ES) č. 1260/2001.
- (6) Pre zaistenie väčšej právnej istoty je vhodné upresniť súčasné znenie článku 8 ods. 1. V dôsledku toho musí byť rovnako zmenené a doplnené znenie pokynov uvedených v prílohe F III písm. k).
- (7) Pokiaľ ide o tovar uvedený v prílohe C, množstvo základných produktov, ktoré má byť zahrnuté do výpočtu výšky náhrady, je množstvo uvedené v tejto prílohe pre každý daný druh tovaru. Avšak množstvo uvádzané pre kód KN ex 2008 99 85 musí byť upravené, lebo je nadmerné.
- (8) Nariadenie (ES) č. 1520/2000 je preto treba príslušne zmeniť a doplniť.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre horizontálne otázky týkajúce sa obchodu so spracovanými poľnohospodárskymi produktmi nezahrnutými v prílohe I zmluvy,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1520/2000 sa mení a dopĺňa takto:

1. Do článku 6a ods. 1 sa dopĺňa tento odsek 1a:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18.⁽²⁾ Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 5.⁽³⁾ Ú. v. ES L 177, 15.7.2000, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 91, 6.4.2002, s. 5.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 49.⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 77, 20.3.2002, s. 7.⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48.⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 79, 22.3.2002, s. 15.⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1.⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 104, 20.4.2002, s. 26.⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.⁽¹²⁾ Ú. v. ES L 128, 15.5.2002, s. 8.⁽¹³⁾ Ú. v. ES L 279, 23.10.2001, s. 1.

- „1a. Odlišne od odseku 1 pre osvedčenia o náhradách vystavených na použitie od 1. júna na tovar, ktorý má byť vyvezený do 1. októbra, sa neuplatní požiadavka uviesť meno a adresu príjemcu v kolónke 20 formulára žiadosti. Kolónka 6 sa z týchto osvedčení o náhradách nevyškrtne.
- Pre rozpočtové obdobie, ktoré končí 30. septembra 2002, sa na osvedčenia o náhradách vydané na použitie od 1. augusta 2002 použijú ustanovenia prvého pododseku.“;
2. V článku 8 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza týmto:
- „1. Osvedčenia o náhradách vydané pre jedno rozpočtové obdobie možno použiť samostatne v šiestich tranžiach. Žiadosti o osvedčenia možno podať najneskôr:
7. septembra pre osvedčenia použiteľné od 1. októbra;
 7. novembra pre osvedčenia použiteľné od 1. decembra;
 7. januára pre osvedčenia použiteľné od 1. februára;
 7. marca pre osvedčenia použiteľné od 1. apríla;
 7. mája pre osvedčenia použiteľné od 1. júna;
 7. júla pre osvedčenia použiteľné od 1. augusta.“;
3. Článok 14 sa mení a dopĺňa takto:
- v prvom pododseku odseku 1 sa „30 miliónov EUR“ nahrádza za „35 miliónov EUR“;
 - v odseku 2 sa prvý pododsek nahrádza týmto:

„Tento článok sa uplatní na vývozy uskutočnené vývozcami, ktorí nezískali osvedčenie o náhrade od začiatku príslušného rozpočtového obdobia a nevlastnia také osvedčenie ku dňu vývozu. Žiadosti podané vývozcom za podmienok uvedených v prílohe F oddiele VI odseku 2 v priebehu rozpočtového roka a pred podaním žiadosti o príslušný vývoz musia byť celkovo nižšie ako 75 000 EUR.“;
 - v odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza týmto:

„Pokiaľ súčet čiastok oznámených členskými štátmi dosiahne 25 miliónov EUR, Komisia môže pozastaviť uplatňovanie odsekov 1 a 2 na vývozy nepodliehajúce osvedčeniu o náhrade.“;
4. v prílohe B sa riadok „1905 30 – sladké sušienky: wafle a oblátky“ nahrádza týmto:
- „— sladké sušienky; wafle a oblátky:
1905 31 – – sladké sušienky,
1905 32 – – wafle a oblátky“;
5. v prílohe C sa údaj, ktorý sa týka kódu KN ex 2008 99 85 nahrádza týmto:

Kód KN	Opis	Mäkká pšenica	Tvrdá pšenica	Kukurica	Pomletá ryža dlhozrná	Pomletá ryža s guľatými zrnami	Jačmeň	Biely cukor	Srvátka (PG1)	Sušené mlieko odstredené (PG2)	Vajcia v škrupine
„ex 2008 99 85	----- kukurica, iná ako sladká kukurica v zrnách, (<i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i>):			60 (!)“							

6. v prílohe D sa riadok „1905 30 – sladké sušienky: wafle a oblátky“ nahrádza týmto:
„— sladké sušienky; wafle a oblátky:
1905 31 – – sladké sušienky,
1905 32 – – wafle a oblátky“;
7. príloha F oddiel III písm. k) sa nahrádza týmto:
„Kolónka 22 musí obsahovať slová: ‚použiteľné od ...‘, ustanovené v súlade s článkom 8.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 1 ods. 3 sa bude uplatňovať od 1. októbra 2002.

Článok 1 ods. 4 a ods. 6 sa bude uplatňovať od 1. januára 2002.

Toto nariadenie je záväzná vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. júna 2002

Za Komisiu
Erkki LIIKANEN
člen Komisie